

***osu thetsthoxes:***



So he told me  
something:

<https://stoloshxweli.org>

***qesu telí ye syewálelh ye  
áxelqel.***



and the hides came  
from our ancestors.

<https://stoloshxweli.org>

***thetsthóxes  
kwulhíthelh...***



He told me that long  
ago...

<https://stoloshxweli.org>

***tsel ew éystexw ye  
sew'íwes tel ma:l.***



I very much  
appreciate my father's  
teachings.

<https://stoloshxweli.org>

***thetsthóxes, "chexw  
schewot t'ít'elem"***



He said "you are good  
at singing"

<https://stoloshxweli.org>

***xaxa ye q'ewet tset.***



Our drums are sacred

<https://stoloshxweli.org>

***Ilh tset mílyil lite stetís  
kw'e Mission.***



We were out setting  
nets close to Mission.

<https://stoloshxweli.org>

***qe tl'o te kwóxwchestel  
hókwexes.***



but they used the  
rattle.

<https://stoloshxweli.org>

***ste'a kwa e'ewe kw'es  
lhálheqet***



One should never put  
it down ...

<https://stoloshxweli.org>

***qesu li te sqwélqwels.***



...they are their own  
story.

<https://stoloshxweli.org>

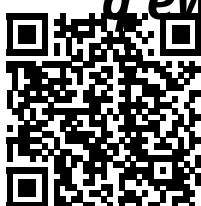
***qelsu a:m xwelá kw'e  
mékw'wat.***



And I share them with  
(give them to)  
everyone.

<https://stoloshxweli.org>

***..éwe lis ilótem ye  
shellháli kw'es  
a'éwetems.***



..women were not  
allowed to use the  
drum

<https://stoloshxweli.org>

***shxw'áylexw ye  
st'elt'ílem.***



The songs are  
healing,

<https://stoloshxweli.org>

***"qe éwe ixw yewál ey telí  
kw'ewát."***



"but it doesn't make  
you better than  
anybody else."

<https://stoloshxweli.org>

***tsel thet "li t'wa'a".***



I said "I guess so".

<https://stoloshxweli.org>

***tsel xwel híkwstexw  
tethá s'íwes.***



I still think high of  
these teachings.

<https://stoloshxweli.org>

***...íwesthóxes tel mal  
xwelá te q'éwet.***



my dad taught me  
about the drum.

<https://stoloshxweli.org>

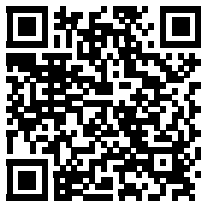
***qe éwe sti:ms kw'es  
q'éwetem.***



Or don't drum very  
hard.

<https://stoloshxweli.org>

***thetsthóxes mekw'  
st'elt'ílem e' stshéyelh.***



He said all songs are  
prayers...

<https://stoloshxweli.org>

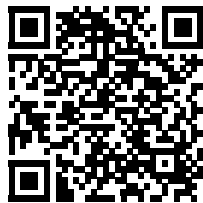
***íwesthóxes kw'es  
kw'ómkw'em te q'éwet.***



He also taught me  
that the drum is  
powerful.

<https://stoloshxweli.org>

***...te síla q'éwet xwelá te  
s'óthes.***



...the grandfather  
drum face-down (on  
it's face)

<https://stoloshxweli.org>

***kw'els ilh xwel  
swiyqe'ollh...***



When I was a young  
boy,

<https://stoloshxweli.org>